



Südtiroler Monitoringausschuss  
Osservatorio provinciale

Video di:

Thomas Karlegger, autorappresentante nell'Osservatorio provinciale e  
Dorothea Passler Mair, membro dell'Osservatorio provinciale

Testo in lingua facile



## **1. Noi siamo auto-rappresentanti e parliamo per le persone con malattie psichiche.**

### **Dove troviamo barriere ogni giorno?**

### **Possiamo essere presenti e partecipare dappertutto?**

Per noi ci sono molte barriere.

Quasi sempre noi **non** riusciamo a vedere queste barriere.

Spesso noi veniamo escluse e esclusi.

Per esempio le altre persone pensano queste cose di noi:

Le persone con malattie psichiche

**non** riescono a imparare e a pensare.

O le persone con malattie psichiche

**non** hanno voglia di imparare e **non** hanno voglia di lavorare.

Sul giornale spesso c'è scritto anche:

Le persone con malattie psichiche possono essere pericolose.

E anche la televisione dice spesso

che le persone con malattie psichiche possono essere pericolose.

Queste cose sono pregiudizi contro le persone con malattie psichiche.

Pregiudizi significa:

Le persone pensano male e parlano male di altre persone.

Per questo noi troviamo molte barriere ogni giorno.

Per esempio: per lavorare e per trovare casa.

Infatti spesso noi **non** troviamo lavoro  
e **non** troviamo casa.

Ma senza lavoro e senza casa le persone **non** possono vivere  
in modo indipendente.

Nella Convenzione ONU c'è scritto:

Gli Stati devono togliere tutte le barriere.

E le persone **non** devono avere pregiudizi  
sulle persone con malattie psichiche.

Per questo tutte le persone devono sapere:

Tutte le persone hanno gli stessi diritti.

Le persone con disabilità e senza disabilità  
devono poter essere dappertutto e partecipare.

Infatti tutte le persone possono imparare cose nuove dalle altre persone.

Le persone imparano cose nuove da altre persone?

Allora tutti possono partecipare ed essere dappertutto.

**2. Tutte queste barriere devono essere eliminate.**

**Così noi possiamo essere presenti e partecipare.**

**Cosa chiediamo noi per le persone con malattie psichiche?**

Per le persone con malattie psichiche noi chiediamo queste cose.

- Tutte le persone devono ricevere informazioni importanti sulle malattie psichiche.

- Anche le persone con malattie psichiche devono ricevere l'assegno di cura.
- Le associazioni devono ricevere più sostegno.  
Le associazioni devono fare più relazioni sul tema delle malattie psichiche.  
E anche i giornali devono dare informazioni sulle malattie psichiche.
- Più assistenza da pari a pari.

Questo significa:

Le esperte e gli esperti ascoltano bene le persone con malattie psichiche.

E le esperte e gli esperti chiedono a queste persone cosa desiderano e di cosa hanno bisogno.

Queste persone devono sentire:

Io **non** sono sola.

O io **non** sono solo.

Le altre persone mi ascoltano.

Io sono importante.

Infatti tutti possono imparare cose nuove dalle altre persone.

Tutte le persone hanno il diritto alla salute psichica.

- Scelta libera del medico.

Scelta libera del medico significa:

Le persone possono scegliere il loro medico di base.

Il medico di base può essere un uomo o una donna.

Allora io posso decidere da sola o da solo:

Io vorrei andare da questo medico di base.

Per le malattie psichiche è molto importante:

Io sto bene con il mio medico di base.

E io posso parlare di tutte le cose.

- Migliori possibilità per le persone con malattie psichiche:
  - Trovare un lavoro e guadagnare dei soldi.
  - E trovare una casa.
- Più sostegno per le persone con malattie psichiche.  
Per esempio le persone con malattie psichiche spesso hanno troppo pochi soldi per vivere.  
Spesso queste persone ricevono solo una piccola pensione.  
Allora queste persone hanno bisogno di più sostegno economico.  
Per esempio: hanno bisogno di più contributi.

© Testo in lingua facile di: OKAY – Ufficio per la lingua facile  
[www.lebenshilfe.it/linguafacile](http://www.lebenshilfe.it/linguafacile)

© Logo europeo facile da leggere: Inclusion Europe.

Maggiori informazioni: [www.inclusion-europe.eu/easy-to-read/](http://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read/)

Il gruppo delle lettrici e dei lettori di prova di OKAY ha controllato il testo.